

Ground clearance of 10" or higher from the receiver to the ground is recommended.

Il est recommandé d'avoir une garde au sol de 25 cm (10 po) ou plus entre l'attelage et le sol.

Se recomienda una distancia de 10" o más, entre el receptor de enganche y el suelo.

Note: This rack requires bikes with suspension forks.

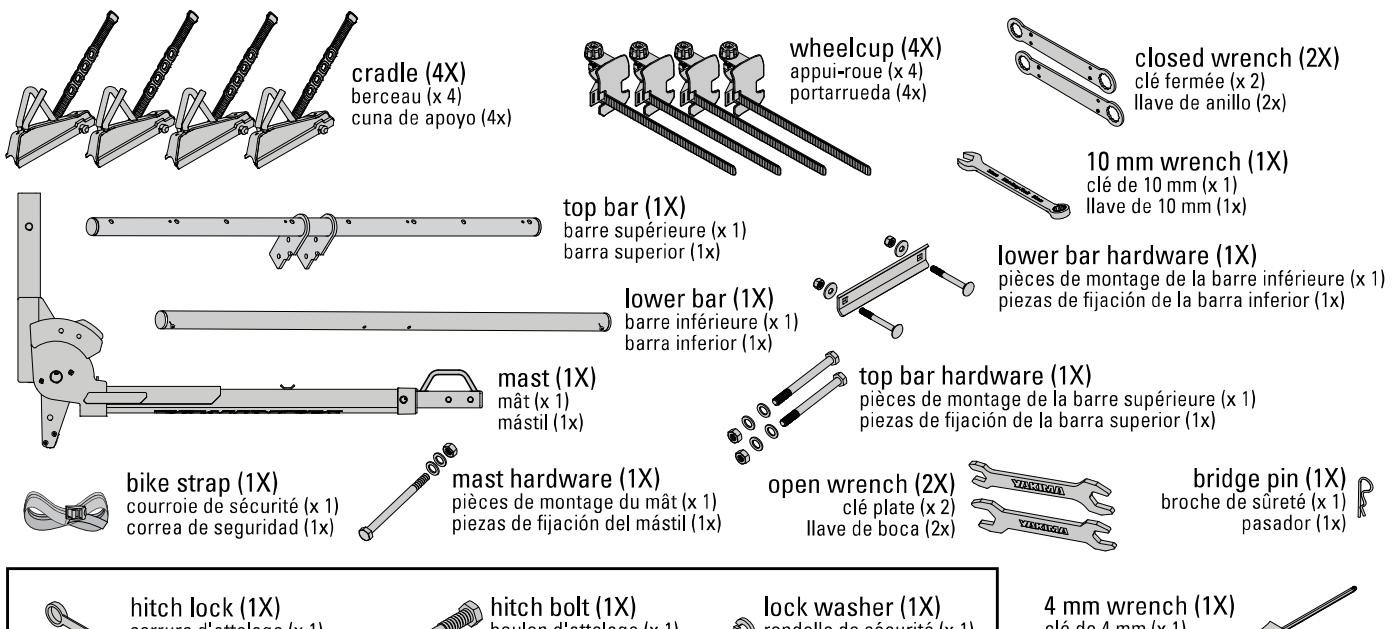
Remarque : les vélos doivent avoir une suspension avant pour être installés sur ce porte-vélo.

Nota: Este portabicicletas es para bicicletas que tienen horquillas con suspensión.

Required Tools • Outils Nécessaires • Herramientas Necesarias



Contents • Contenu • Contenido



Weight limits • Limites de chargement • Límites de peso



Per Bike = 37.5 lbs / 17kg



Par vélo = 17kg/37.5 lbs



Por bicicleta = 37.5 lbs/17kg



Be sure to check your tongue weight rating. HangOver 4 is recommended for tongue weight ratings of 250 lbs and higher. **Do not exceed the capabilities of your hitch.**

Vérifier la charge que peut supporter l'attelage. Pour installer le porte-vélo HangOver 4, l'attelage doit pouvoir supporter une charge d'au moins 113 kg (250 lb). **Ne pas dépasser la capacité de l'attelage.**

Verifique la capacidad de peso de la espiga de su enganche. Se recomienda utilizar el portabicicletas HangOver 4 con espigas cuya capacidad es de 250 lb y más. **No exceda la capacidad de su enganche.**

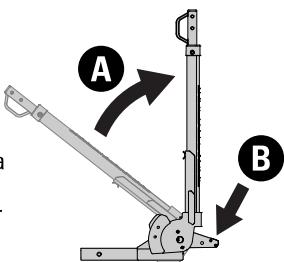
ASSEMBLE & INSTALL • ASSEMBLAGE ET INSTALLATION • ARMADO E INSTALACIÓN

1

Open mast to
the 90° position.
Listen for a "click".

Déplier le mât et
l'amener à 90°.
On doit entendre
un "clic".

Abra el mástil para
que quede a 90°.
Se debe escuchar
un "clic".



CAUTION
Keep fingers
away from ALL
moving parts!

ATTENTION
Éloigner les doigts
de TOUTES les
pièces mobiles.

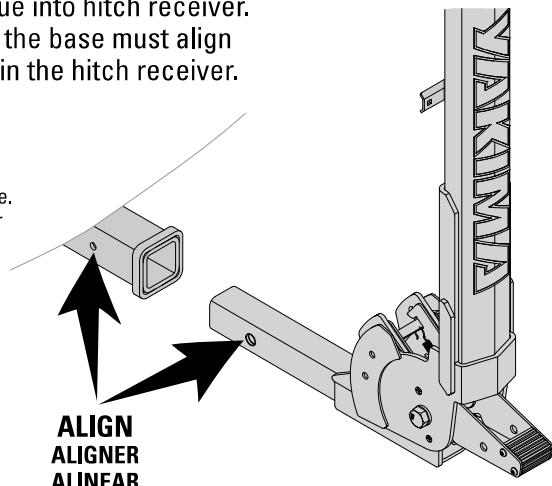
PRECAUCIÓN
¡Mantenga los dedos
alejados de TODAS
las piezas móviles!

2

- Insert tongue into hitch receiver.
- The hole in the base must align to the hole in the hitch receiver.

- Enfiler le timon dans l'attelage.
- Le trou du timon doit s'aligner avec le trou de l'attelage.

- Introduzca la espiga de la base en el receptor del enganche.
- El agujero de la espiga de la base debe quedar alineado con el del receptor del enganche.



**! Do not use with hitch adapters,
extenders, or reducers.**

Ne pas employer avec un adaptateur,
une rallonge ou un réducteur d'attelage.

No utilice este portabicicletas con adaptadores,
extensiones o reductores de enganche.

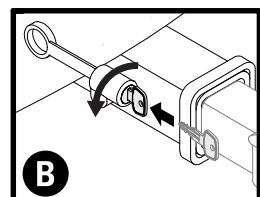
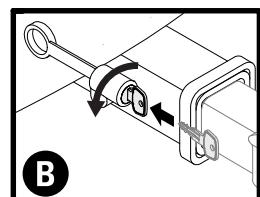
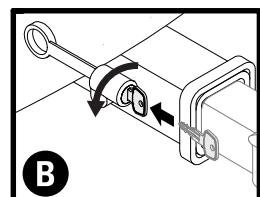
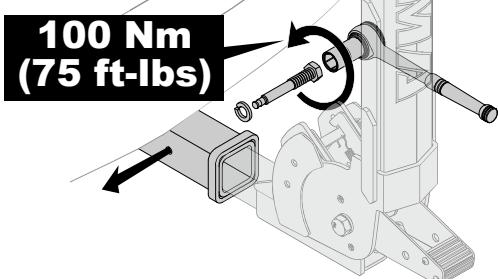
**! Yakima BackSwing apdapter
approved only for HangOver 4.**

! L'adaptateur BackSwing de Yakima n'est approuvé
seulement qu'avec le porte-vélo HangOver 4.

El adaptador BackSwing de Yakima es compatible
solamente con el portabicicletas HangOver 4

3

Use the wrench to install the hitchbolt, then install the hitchlock.



Employer la clé pour serrer le boulon
d'attelage et installer ensuite la serrure.

Utilice la llave para instalar el
tornillo del enganche, luego instale
el cerrojo para enganche.



All hardware must be tightened completely.
Torque values are given for reference.

Toutes les pièces de fixation
doivent être serrées complètement.
Les couples de serrage sont
donnés à titre de référence.

Todas las piezas de fijación se
deben apretar completamente.
Los valores de los pares de
torsión se dan como referencia.

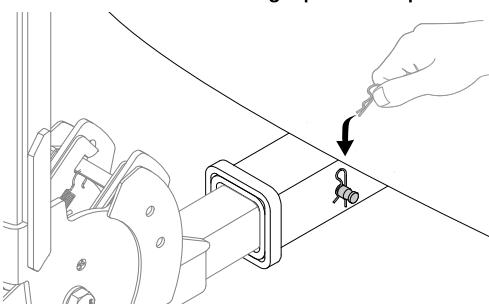


WARNING: Attachment hardware can loosen over
time. Check before each use, and tighten if necessary.

AVERTISSEMENT : Les dispositifs
de fixation peuvent se desserrer à la
longue. Les inspecter avant chaque
utilisation et les resserrer au besoin.

ADVERTENCIA: Las piezas de
montaje pueden aflojarse con el
tiempo. Verifique antes de cada
uso y ajuste si es necesario.

NOTE: If you choose not to use the
hitchlock install the bridge pin in its place.

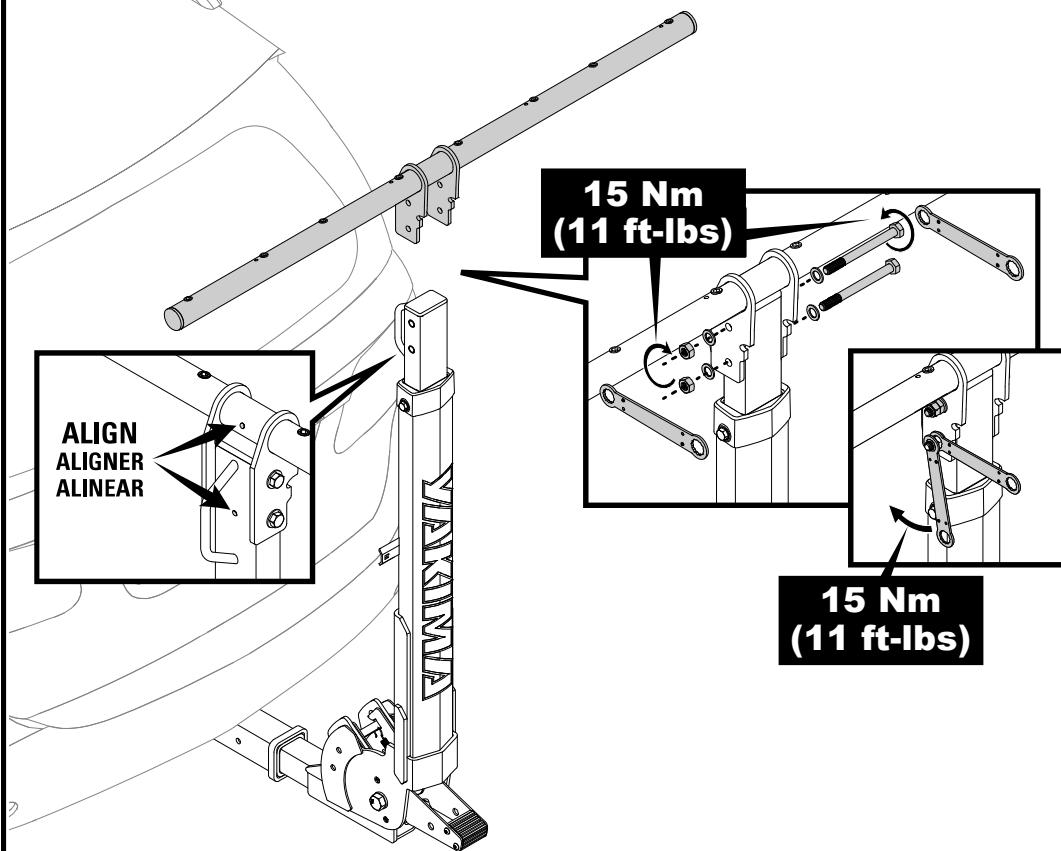


REMARQUE : si l'on
choisit de ne pas installer
la serrure, poser la broche
de sûreté à la place.

NOTA: Si decide no
utilizar el cerrojo para
enganche, instale el
pasador en su lugar.

4

Join the top bar to the mast (red dots must be on same side - toward the vehicle). Use the closed wrenches to install a bolt, 2 washers and hex nut, then install the nyloc nut using both wrenches as shown. Install the second bolt in the same manner.



Installer la barre supérieure sur le mât (les points rouges doivent être du même côté, vers le véhicule). Employer les clés fermées pour poser un boulon avec deux rondelles et un écrou hexagonal, puis poser l'écrou autofréiné en utilisant les deux clés tel qu'illustré. Poser le deuxième boulon de la même manière.

Instale la barra superior en el mástil (los puntos rojos deben quedar del mismo lado, es decir, hacia el vehículo). Utilice las llaves de anillo para fijar un tornillo, dos arandelas y una tuerca hexagonal. Luego instale la tuerca nyloc utilizando ambas llaves, como se ilustra. Instale el segundo tornillo de la misma manera.



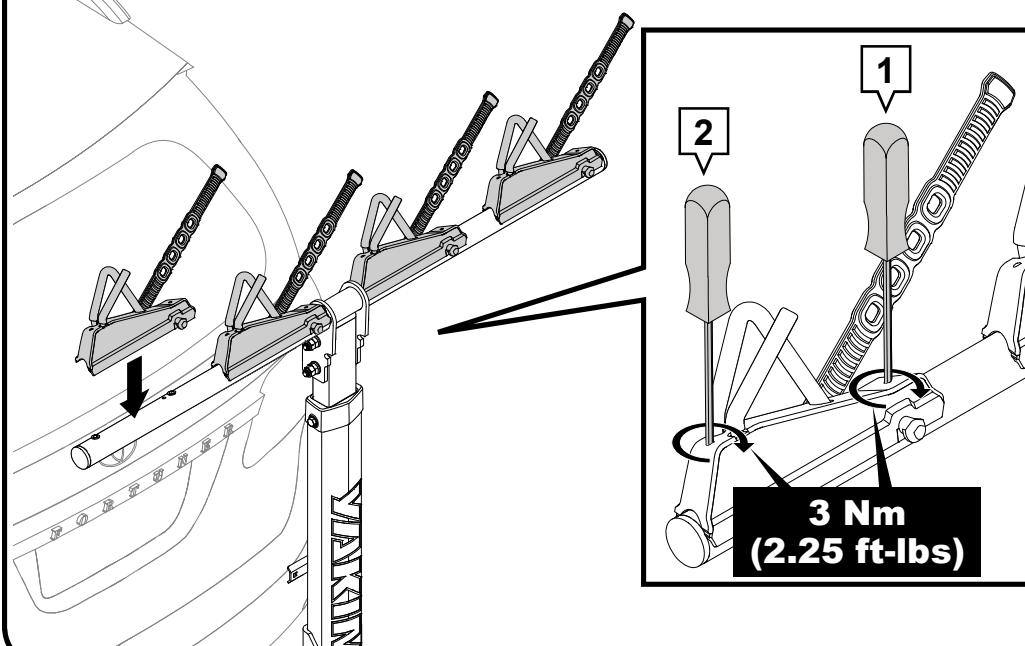
Be sure to support the bar with your hand so that the top bar does not fall and injure you.

Veiller à soutenir la barre avec la main afin qu'elle ne tombe pas et cause des blessures.

Sostenga la barra superior con una mano para evitar que se caiga y que lo lastime.

2X
5

Secure each cradle using the 4 mm wrench. There are two screws built into each cradle.



Fixer chaque berceau à l'aide la clé de 4 mm. Chaque berceau comporte deux vis.

Asegure cada una de las cunas de apoyo con la llave de 4 mm. Cada cuna cuenta con dos tornillos.



Do not modify cradles. Cradles must be installed as shown

Ne pas modifier les berceaux. Les berceaux doivent être installés tel qu'illustré.

No modifique las cunas de apoyo. Las cunas se deben instalar como se ilustra.

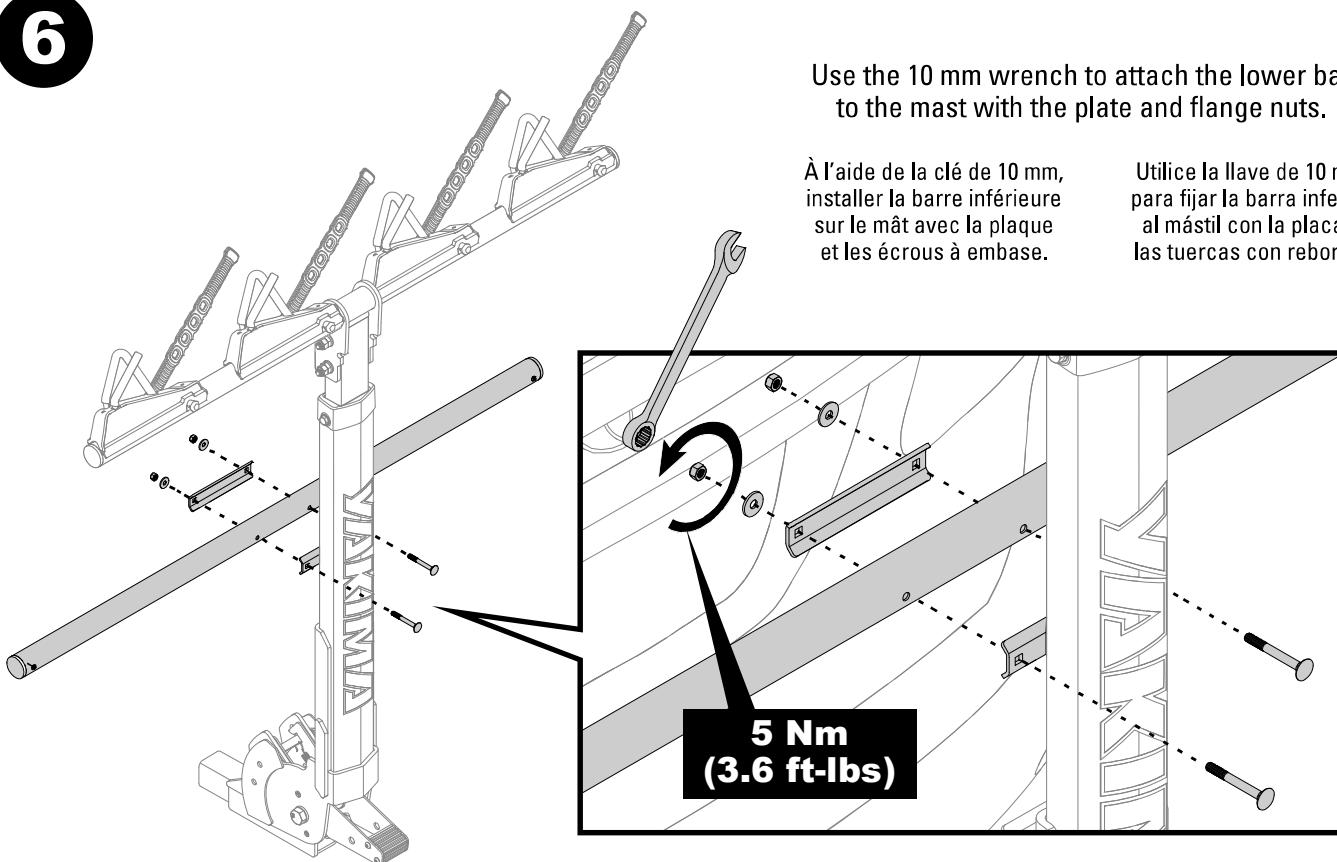
4X

6

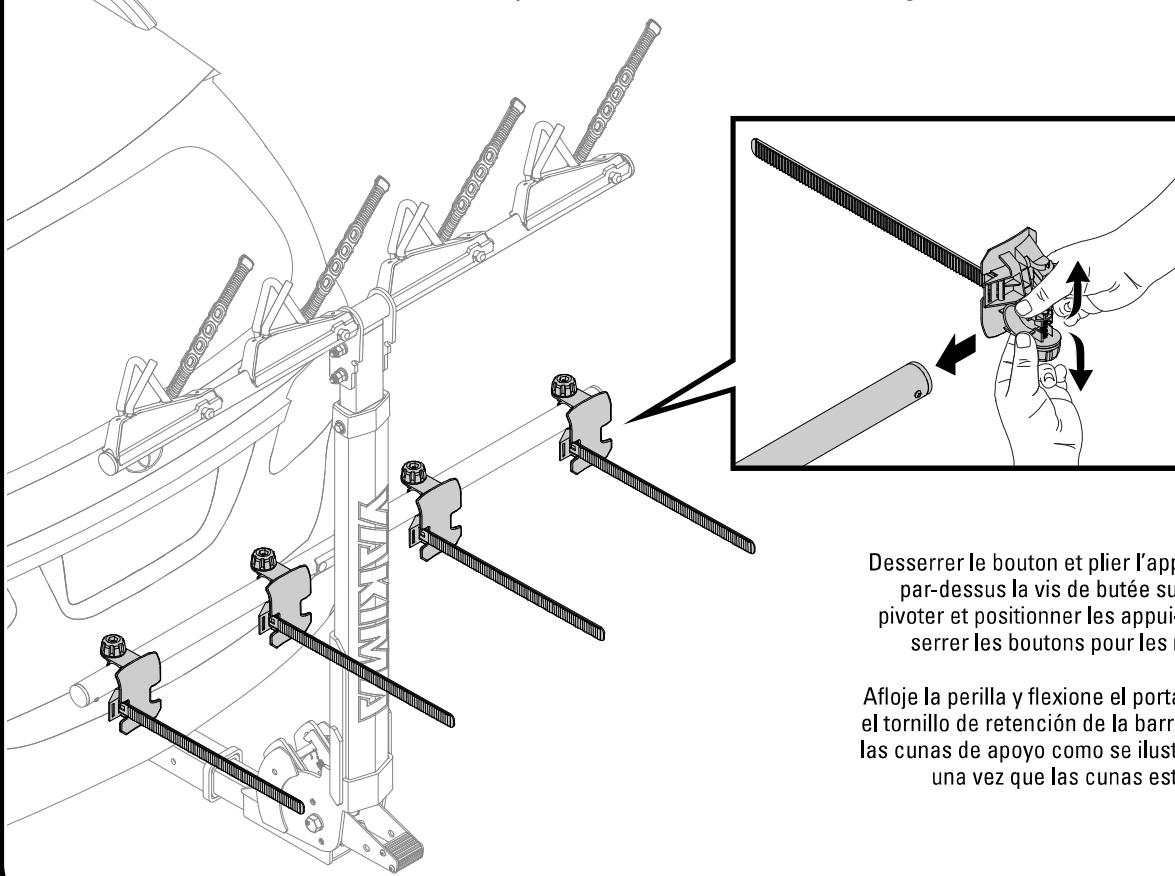
Use the 10 mm wrench to attach the lower bar to the mast with the plate and flange nuts.

À l'aide de la clé de 10 mm, installer la barre inférieure sur le mât avec la plaque et les écrous à embase.

Utilice la llave de 10 mm para fijar la barra inferior al mástil con la placa y las tuercas con reborde.

**7**

Loosen the knob and flex the wheelcup in order to clear the retention screw on the bar. Then rotate and space the cradles as shown and tighten the knobs once they are in place.



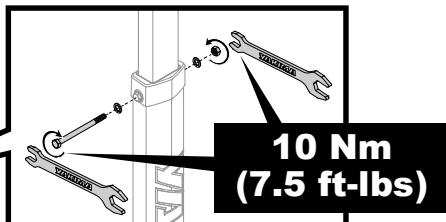
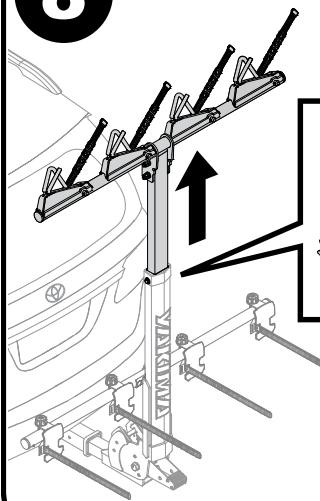
Desserrer le bouton et plier l'appui-roue afin de l'enfiler par-dessus la vis de butée sur la barre. Puis faire pivoter et positionner les appui-roues tel qu'ilustré et serrer les boutons pour les maintenir en place.

Afloje la perilla y flexione el portarrueda para despejar el tornillo de retención de la barra. Luego rote y separe las cunas de apoyo como se ilustra. Apriete las perillas una vez que las cunas estén en su lugar.

4X

8

There are two mast positions to select from. Select the position that provides adequate ground clearance. Use the wrench to loosen and remove the mast bolt and washers. Raise the mast and reinstall the hardware. Fully tighten to 10 Nm.



**10 Nm
(7.5 ft-lbs)**

Le mât peut être réglé à deux hauteurs. Choisir celle qui permettra la garde au sol suffisante. À l'aide de la clé, desserrer et retirer le boulon et les rondelles du mât. Relever le mât et remettre la quincaillerie en place. Serrer complètement à 10 Nm.

Es posible seleccionar dos posiciones para el mástil. Opte por la que le permita obtener la más adecuada distancia al suelo. Utilice la llave para aflojar y retirar el tornillo y las arandelas del mástil. Levante el mástil y reinstale las piezas de fijación. Apriete completamente con una fuerza de 10 Nm.



Support the bar with your hand while raising or lowering.

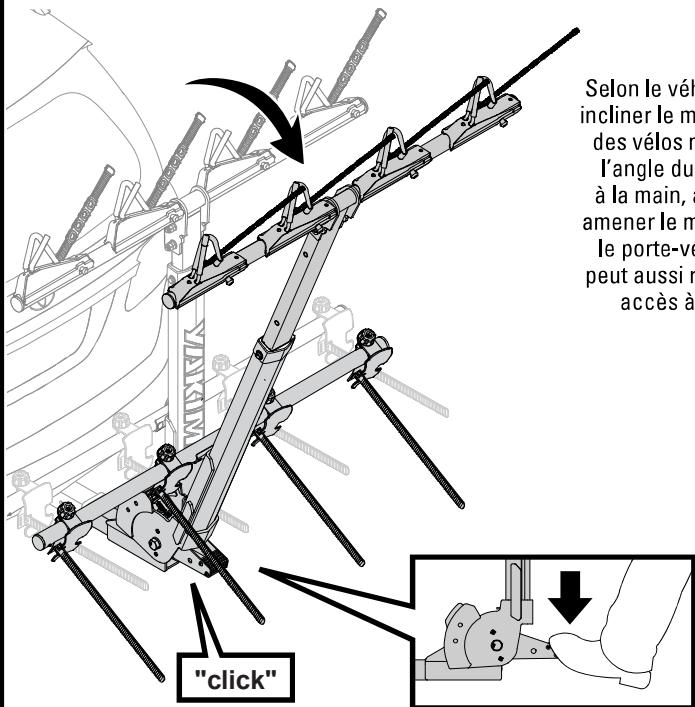
Soutenir la barre avec la main en réglant la hauteur du mât.

Sostenga la barra con una mano cuando suba o baje el mástil.

LOADING • CHARGEMENT • CARGA

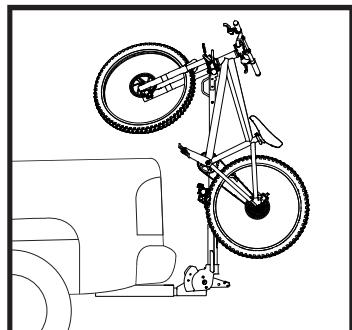
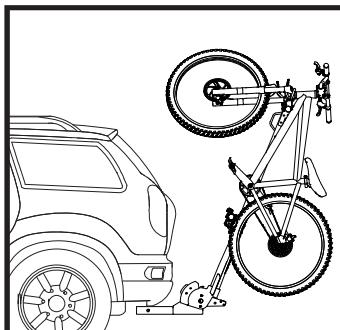
1

Depending on your vehicle you may need to adjust the angle of the mast to avoid bike tire contact with your vehicle. To adjust mast angle, hold the mast with your hand, then step on foot lever and adjust. With the bikes unloaded you may also tilt the mast down to access the rear of the vehicle.

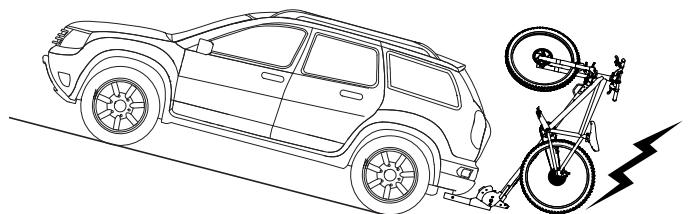


Selon le véhicule, il faudra peut-être incliner le mât pour éviter que la roue des vélos ne le touche. Pour régler l'angle du porte-vélo, tenir le mât à la main, appuyer sur la pédale et amener le mât à l'angle voulu. Quand le porte-vélo n'est pas chargé, on peut aussi rabattre le mât pour avoir accès à l'arrière du véhicule.

Dependiendo del tipo de vehículo, es posible que deba ajustar el ángulo del mástil para evitar que los neumáticos de las bicicletas toquen el vehículo. Para ajustar ese ángulo, sostenga el mástil con una mano, pise la palanca e incline el portabicicletas con el ángulo deseado. Si el portabicicletas está descargado, es posible inclinar el mástil hacia abajo para acceder a la parte trasera del vehículo.



CAUTION! Beware of bicycle rear wheel contact with the ground while going over large speed bumps, water bars, steep driveways, and other similar road conditions.

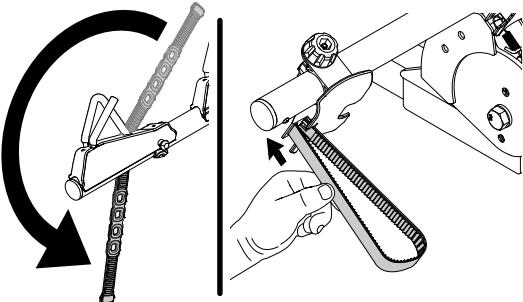


ATTENTION ! Prendre soin que la roue arrière des vélos ne touche pas le sol en franchissant un gros dos d'âne, une saignée en travers du chemin, une entrée à forte pente ou d'autres situations similaires.

¡PRECAUCIÓN! Tenga cuidado de que las ruedas traseras de las bicicletas no toquen el suelo al circular por grandes baches, zanjas, accesos empinados u otras irregularidades de la carretera.

2

To prepare for loading your bikes, rotate the rubber strap out of the way, then fold back and tuck the wheel strap into the slot so that they are out of the way for loading.

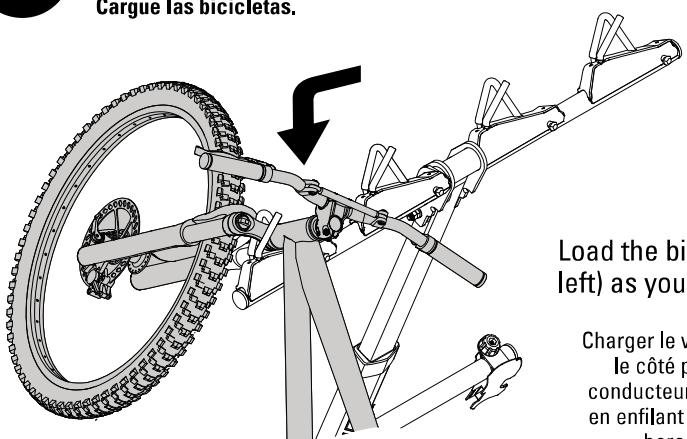


Avant de charger les vélos, tourner les sangles de caoutchouc vers le bas pour les dégager et replier les sangles de roue du bas dans leur fente pour qu'elles ne gênent pas.

Antes de cargar las bicicletas, asegúrese de que las correas de goma queden colgando detrás de la barra. Luego introduzca las correas de rueda en las ranuras de modo que no interfieran cuando cargue las bicicletas.

3

Load your bikes.
Charger les vélos.
Cargue las bicicletas.



Note: Clean the fork crown and lower head tube thoroughly before loading the bikes.

Remarque : bien nettoyer les tubes et le té de fourche avant de charger les vélos.

Lift your bike by the fork and seat tube, or by the seat post.

Soulever le vélo par la fourche et le tube ou la tige de selle.

Soulever le vélo par la fourche et le tube ou la tige de selle.

Charger le vélo en le glissant depuis le côté passager vers le côté conducteur (de droite à gauche) et en enfilant le té de fourche dans le berceau tel qu'il illustré.

Cargue la bicicleta con un movimiento del lado pasajero hacia el lado conductor (derecha a izquierda), al mismo tiempo que desciende la corona de la horquilla para que encaje en la cuna de apoyo superior, como se ilustra.

Nota: Antes de cargar las bicicletas, límpie a fondo la corona de la horquilla y el tubo de dirección inferior.



Be sure no bike-to-bike contact occurs between pedals, handlebars, or brake levers.

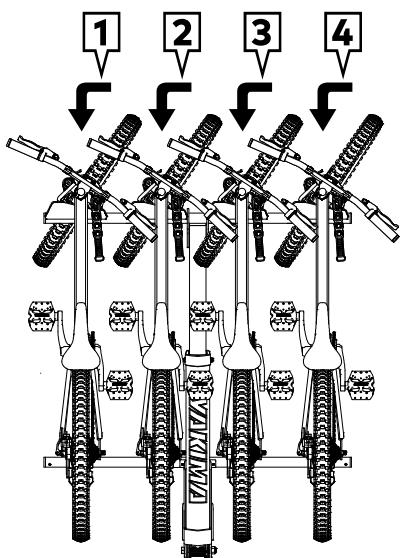


! Vérifier que les vélos ne se touchent pas entre eux, au niveau des pédales, des guidons ou des leviers de frein.



Asegúrese de que no haya ningún contacto entre los manillares, pedales o palancas de freno de las bicicletas.

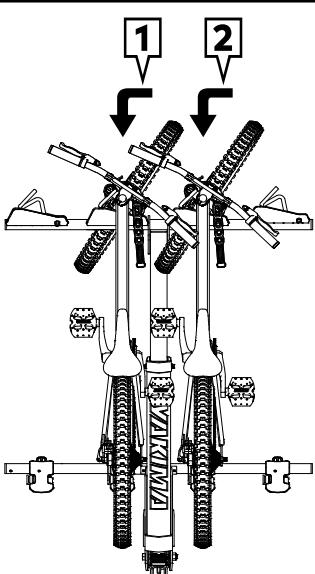
TIP: Load the first bike into the left-most spot moving the bike from right to left and setting it into its upper cradle. Then load your other bikes in the same fashion.



TIP: Load the first bike into the left-most spot moving the bike from right to left and setting it into its upper cradle. Then load your other bikes in the same fashion.

TIP: Load the first bike into the left-most spot moving the bike from right to left and setting it into its upper cradle. Then load your other bikes in the same fashion.

NOTE: If you are only transporting 1 or 2 bikes load them in the center positions closest to the mast. Load the bike on the left first.



NOTE: If you are only transporting 1 or 2 bikes load them in the center positions closest to the mast. Load the bike on the left first.

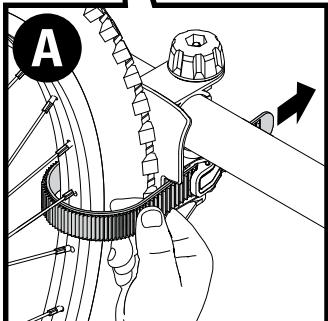
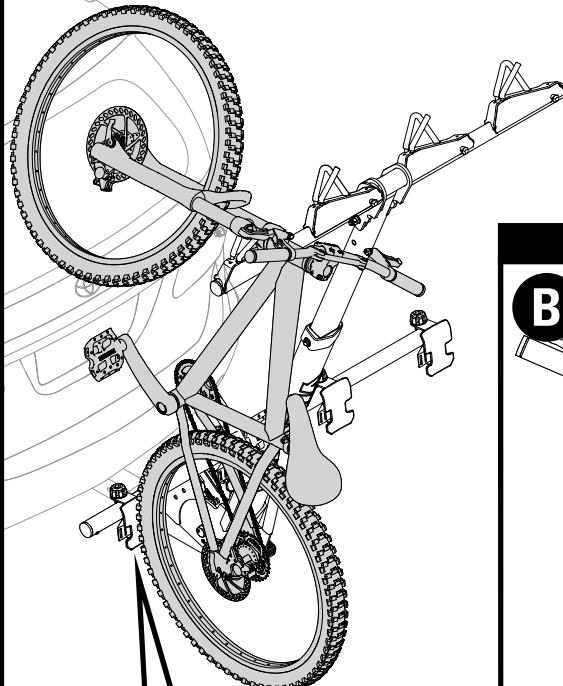
NOTE: If you are only transporting 1 or 2 bikes load them in the center positions closest to the mast. Load the bike on the left first.

4

Secure your bikes.

Arrimer les vélos.

Asegure las bicicletas.

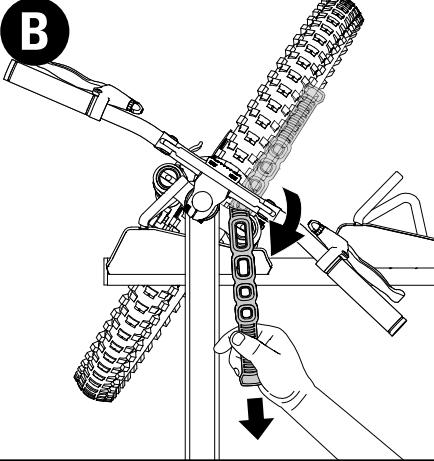


A. Move the rear tire to the bottom cradle, and secure it with the wheel strap by threading the wheelstrap between the spokes, and inserting it into the buckle. Pull on the free end to tighten the strap.

B. **For single crown forks:** secure the front fork with the rubber strap by pulling it tightly over the fork crown, and securing it to the post on the cradle. **NOTE:** Move lockout lever if it interferes with cradle.

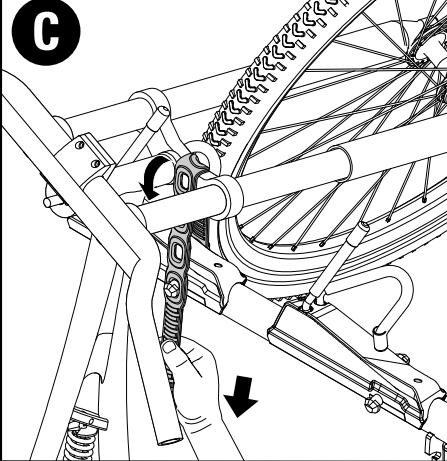
C. **For dual crown forks:** secure the front fork with the rubber strap by threading it through the crown, and securing it to the post on the cradle. **NOTE:** Move lockout lever if it interferes with cradle.

SINGLE CROWN FORKS



FOURCHES À UN SEUL TÉ • HORQUILLAS DE UNA CORONA

DOUBLE CROWN FORKS



FOURCHES À DEUX TÉS • HORQUILLAS DE DOBLE CORONA

A. Amener le pneu arrière sur l'appuie-roue et le retenir à l'aide de la sangle de roue en glissant la sangle entre les rayons et en l'enfilant dans la boucle. Tirer sur le bout libre pour serrer la sangle.

B. **Pour les fourches à un seul té :** fixer la fourche avec la sangle de caoutchouc en la tendant fermement par-dessus le té et en l'enfilant sur l'ergot du berceau. **REMARQUE :** déplacer le levier de verrouillage de la suspension s'il touche au berceau.

C. **Pour les fourches à deux tés :** fixer la fourche avec la sangle de caoutchouc en la tendant fermement entre les deux tés et en l'enfilant sur l'ergot du berceau. **REMARQUE :** déplacer le levier de verrouillage de la suspension s'il touche au berceau.

A. Coloque el neumático trasero sobre la cuna de apoyo inferior y asegúrelo con la correa de rueda. Para esto, pase la correa entre los rayos e intodúzcala en la hebilla. Tire del extremo libre para que quede apretada.

B. **Para horquillas de una corona:** asegure la horquilla delantera con la correa de goma. Para esto, tire firmemente de la correa sobre la corona de la horquilla y asegúrela en la oreja de la cuna de apoyo. **NOTA:** Gire la palanca de bloqueo de la suspensión si la misma interfiere con la cuna de apoyo.

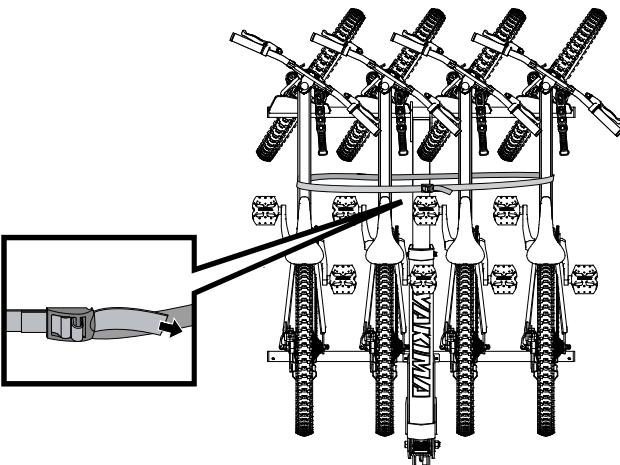
C. **Para horquillas de doble corona:** asegure la horquilla delantera con la correa de goma. Para esto, pase la correa a través de la corona y asegúrela en la oreja de la cuna de apoyo. **NOTA:** Gire la palanca de bloqueo de la suspensión si la misma interfiere con la cuna de apoyo.

5

Use the bike strap
to secure the
bikes to the mast.

Installer la courroie de
sécurité pour attacher
les vélos au mât.

Utilice la correa de
seguridad para asegurar
las bicicletas al mástil.



UNLOADING • DÉCHARGEMENT • DESCARGA

Unload your bikes.

- A. Remove the bike strap (see loading step 5).
- B. Press the lever to release the bottom wheel strap, and tuck it out of the way (see loading step 2).
- C. Release the upper rubber strap, fold it back, and hook the rubber strap on the post (see loading step 2).
- D. Remove your bike.
- E. Repeat for the rest of the bikes.

Pour décharger les vélos.

- A. Enlever la courroie de sécurité (voir l'opération 5 du Chargement).
- B. Appuyer sur le levier pour libérer la sangle de roue inférieure et la replier dans sa fente pour qu'elle ne gêne pas (voir l'opération n° 2 de la section Chargement).
- C. Décrocher la sangle de caoutchouc du haut, la replier et la raccrocher sur son ergot (voir l'opération n° 2 de la section Chargement).
- D. Enlever le vélo.
- E. Procéder de la même façon pour les autres vélos.

Descargue las bicicletas.

- A. Retire la correa de seguridad de las bicicletas (consulte el paso 5 de la sección Carga).
- B. Presione la palanca para liberar la correia inferior y apártela para que no interfiera durante la descarga (consulte el paso 2 de la sección Carga).
- C. Libere la correa de goma superior, pásela por detrás de la barra y engáncuela en la cuna de apoyo superior (consulte el paso 2 de la sección Carga).
- D. Descargue la bicicleta.
- E. Repita los pasos anteriores para el resto de las bicicletas.

REMOVAL • DÉPOSE • DESMONTAJE

1. Unload bikes (see above).
2. Unlock and remove the HitchLock (or remove bridge pin).
3. Remove the hitchbolt.
4. Remove the carrier from the hitch.
5. Store HangOver in a safe place.

1. Décharger les vélos (voir ci-dessus).
2. Déverrouiller et enlever la serrure d'attelage.
3. Retirer le boulon d'attelage.
4. Retirer le porte-vélo du tube d'attelage.
5. Ranger le porte-vélo HangOver en sûreté.

1. Descargue las bicicletas (consulte las etapas anteriores).
2. Destrabe y retire el cerrojo para enganche (o retire el pasador).
3. Retire el tornillo del enganche.
4. Retire el portabicicletas del enganche.
5. Guarde el portabicicletas HangOver en un lugar seguro.

HITCH RECEIVER

This product is designed for class III and IV receivers. If you do not know the capabilities of your hitch receiver, consult an automotive professional.

ATTELAGE DU VÉHICULE

Ce produit est conçu pour les attelages de classe III et IV. Si l'on ne connaît pas la capacité de l'attelage, consulter un professionnel de l'automobile.

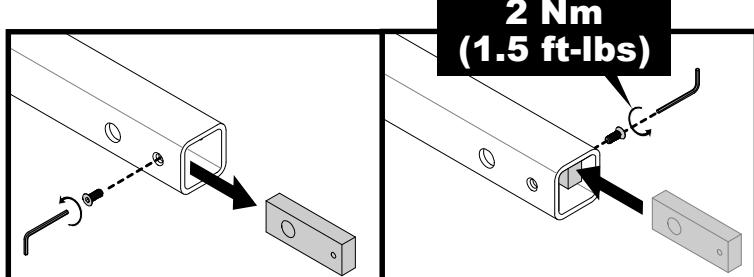
RECEPTOR DE ENGANCHE

Este producto está diseñado para receptores de clase III y IV. Si no conoce las capacidades de su receptor de enganche, consulte con un profesional en automóviles.

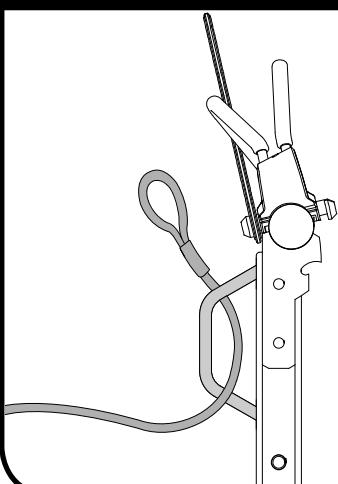
Optional: To reverse the installation direction of the hitchbolt move the nut plate to the other side as shown.

Facultatif : pour installer le boulon d'attelage dans l'autre sens, déplacer la plaquette filetée de l'autre côté, tel qu'ilustré.

Opcional: Para instalar el tornillo del enganche del otro lado, desplace la placa rosada a la pared interior opuesta del enganche, como se ilustra.



LOCK POINT POINT DE VERROUILLAGE • PUNTO DE TRABA

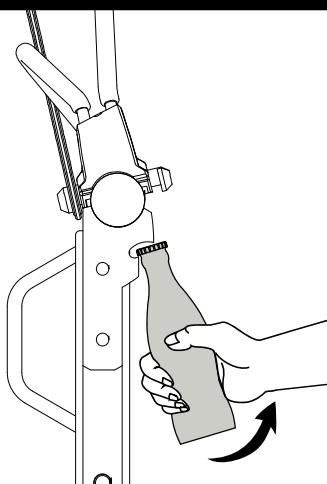


If you wish to use your own locking cable (we recommend our 9ft SKS Cable Yakima Part #8007233) use this lock point.

Si l'on souhaite utiliser son propre câble verrouillable, le passer dans ce point de verrouillage. Nous recommandons le câble Yakima SKS de 2,7 m (9 pi), article no 8007233.

Si usted desea utilizar su propio cable con cerrojo (recomendamos el cable SKS #8007233 de 9 pies de Yakima), debe trabarla en este punto.

BOTTLE OPENER DÉCAPSULEUR • DESTAPADOR



PERFORM SAFETY CHECKS

- Be sure straps are tight.
- Be sure all hardware is secured according to instructions.
- Do not let bicycle tires hang near vehicle's hot exhaust.
- Verify that bikes are secured to rack.

EFFECTUER LES VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ.

- Vérifier que les sangles sont bien serrées.
- S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions.
- Ne pas laisser les pneus des vélos pendre à proximité d'un tuyau d'échappement chaud.
- Vérifier que les vélos sont bien attachés au porte-vélo.

REALICE LAS COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que las correas estén apretadas.
- Asegúrese de que todas las piezas de fijación estén aseguradas como se indica en las instrucciones.
- Evite que los neumáticos de las bicicletas queden cerca del tubo de escape del vehículo.
- Verifique que las bicicletas estén bien aseguradas al portabicicletas.

USE

- Off-road driving is not permitted and could result in damage to your vehicle, hitch receiver, or your bikes.
- Do not install on trailers, campers, or RVs.
- Not for use with tandems and recumbents.
- Always use bike strap when carrying bikes.
- Use caution when entering driveways so that bikes do not contact the ground.
- Drive slowly over speed bumps 5-10mph (8-16 kph) max.

UTILISATION

- La conduite hors route n'est pas recommandée et pourrait endommager le véhicule, l'attelage ou les bicyclettes.
- Ne pas poser ce porte-vélo sur une remorque, une autocaravane ou un véhicule récréatif.
- N'est pas conçu pour des tandem ou des bicyclettes à position allongée.
- La conduite hors route est interdite car elle pourrait endommager le véhicule, l'attelage ou les bicyclettes.
- Faire attention en pénétrant dans une entrée que les vélos n'accrochent pas le sol.
- Ralentir en franchissant un ralentisseur : 8 à 16 km/h maximum.

USO

- No conduzca fuera de las rutas porque podría dañarse el vehículo, el receptor de enganche o las bicicletas.
- No lo instale en remolques, casas rodantes o RV.
- No transporte bicicletas en tandem o reclinadas.
- Utilice siempre la correa de seguridad cuando transporte bicicletas.
- Tenga cuidado de que las bicicletas no toquen el suelo en la entrada de auto.
- Conduzca lentamente en zonas con baches, sin superar las 5 a 10 mph (8 a 16 km/h).

INSTALLATION

- Do not install if spare tire causes interference.
- Remove this rack before entering an automatic car wash and when not in use.
- Ground clearance of 10" or higher from receiver to the ground recommended.
- Use of hitch splitters, reducers, and extensions are NOT permitted.

INSTALLATION

- Ne pas installer si le pneu de secours fait obstacle.
- Enlever ce support avant d'entrer dans un lave-auto automatique et lorsque le support n'est pas utilisé.
- Il est recommandé d'avoir une garde au sol de 25 cm (10 po) ou plus entre l'attelage et le sol.
- L'utilisation de séparateurs, de réducteurs et de rallonges d'attelage n'est PAS autorisée.

INSTALACIÓN

- No instale este producto si la rueda de auxilio entorpece la instalación.
- Retire este soporte antes de ingresar a un lavado de automóviles automático y cuando no se encuentre en uso.
- Se recomienda una distancia de 10" o más, entre el receptor de enganche y el suelo.
- NO se permite usar separadores de enganche, reductores ni extensiones.

**KEEP THESE INSTRUCTIONS!
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES !**

YAKIMA PRODUCTS, INC.
4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541 USA

YAKIMA
www.yakima.com

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD
17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Tel: 1800 143 548